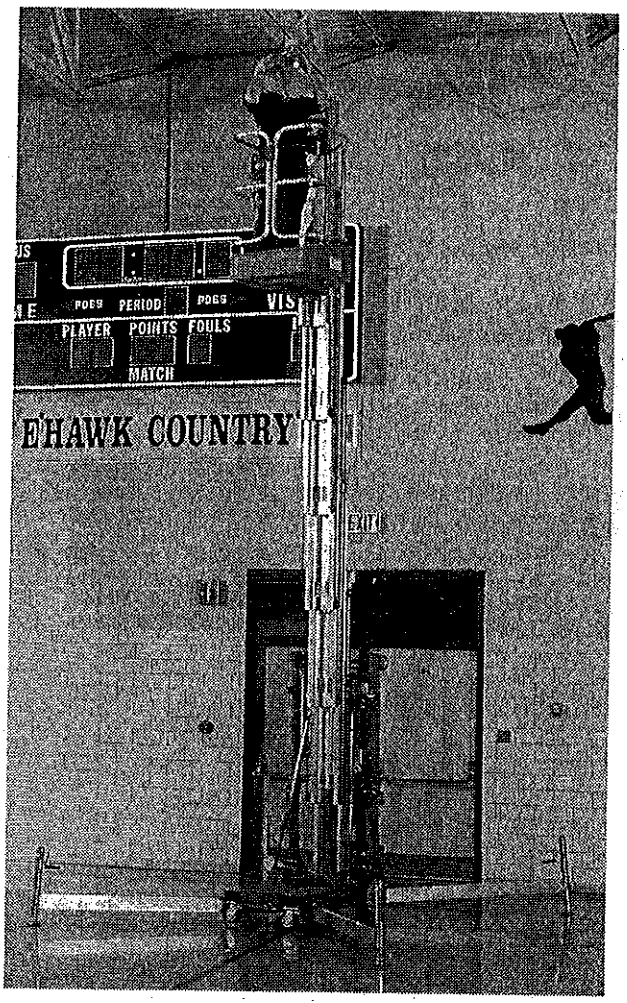
SKYJACK™

SERIE SJPX

Plate-forme élévatrice personnelle

Série SJPX



MANUEL D'UTILISATION

Révision 1/2/98

Imprimé aux Etats-Unis

⚠ AVERTISSEMENT

ANSI/SIA (Etats-Unis)
L'utilisateur est tenu, aux termes de la norme ANSI/SIA A92.3-1990, de lire et veiller à bien comprendre VOS RESPONSABILITES, telles que décrites dans la Notice de responsabilités avant d'utiliser ou de manoeuvrer cette plate-forme de travail.

CSA (Canada) et CE (Europe)
L'utilisateur est tenu de se conformer aux réglementations de santé et sécurité nationales s'appliquant à l'utilisation de cette plate-forme de travail élévatrice.

LE NON RESPECT des RESPONSABILITES EXIGEES par l'utilisation et la manoeuvre de cette machine peut entraîner des BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES.

⚠ DANGER

RISQUE D'ELECTROCUTION

LES MESURES NECESSAIRES DOIVENT ETRE PRISES A CE SUJET POUR EVITER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES !

CETTE MACHINE N'EST PAS ISOLEE. RESTER A UNE DISTANCE SUFFISANTE DES LIGNES ET APPAREILS ELECTRIQUES. **TENIR COMPTE** DES OSCILLATIONS, DU BALANCEMENT ET DE L'INCLINAISON DE LA PLATE-FORME. **CETTE PLATE-FORME DE TRAVAIL N'OFFRE AUCUNE PROTECTION EN CAS DE CONTACT OU DE PROXIMITE AVEC LES LIGNES ELECTRIQUES SOUS TENSION.**

PLAGE DE TENSIONS	DISTANCE MINIMUM DE SECURITE	
(PHASE A PHASE)	(METRES)	(PIEDS)
0 A 300V	EVITER LE CONTACT	
300V A 50 KV	3,05	10
50 KV A 200 KV	4,60	15
200 KV A 350 KV	6,10	20
350 KV A 500 KV	7,62	25
500 KV A 750 KV	10,67	35
750 KV A 1000 KV	13,72	45

TABLE DES MATIERES

SECTION 1 INTRODUCTION
FONCTION DE LA MACHINE 1
UTILISATION DE LA MACHINE 1
AVERTISSEMENTS 1
DESCRIPTION 1
PRINCIPAUX ELEMENTS DE L'ELEVATRICE PERSONNELLE 6

SECTION 2 FONCTIONNEMENT ET TRANSPORT
QUALIFICATIONS DE L'OPERATEUR 7
IDENTIFICATION DES COMMANDES
Commandes de la base - électriques/hydrauliques 7
Commandes de la base - mécaniques 9
Commandes de la base - hydrauliques 12
Commandes de la plate-forme - électriques 13
Commandes de la plate-forme - mécaniques 14
DEPLACEMENT MANUEL DE LA PLATE-FORME 15
MECANISME DE REPLI 16
TRANSPORT 18
CHARGEMENT ET DECHARGEMENT DE LA PLATE-FORME AVEC LE DISPOSITIF DE CHARGEMENT 19
PROCEDURES D'UTILISATION
Vérifications avant la mise en marche 21
Mise en marche et fonctionnement 23
Arrêt 23
PROCEDURES D'ENTRETIEN ET DE CHARGE DE LA BATTERIE - Modèles CC
Entretien de la batterie 24
Procédures de charge 24
FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR DE BATTERIE 25

SECTION 3 - ENTRETIEN
RESPONSABILITES DE L'OPERATEUR 27
PROGRAMME D'ENTRETIEN ET D'INSPECTION 27
FICHE D'INSPECTION ANNUELLE 27
CONSEILS GENERAUX D'ENTRETIEN 28
INSPECTION ET ENTRETIEN DU SYSTEME DE CHAINE/CABLE 28
HUILES HYDRAULIQUES RECOMMANDEES 30

LISTE DES TABLEAUX

TABLEAU 1-1. CARACTERISTIQUES ET FONCTIONS 5
TABLEAU 3-1. PROGRAMME D'ENTRETIEN ET D'INSPECTION 29
TABLEAU 3-2. CAPACITES DE LA PLATE-FORME 30
TABLEAU 3-3. ENCOMBREMENT AU SOL DES STABILISATEURS 30
TABLEAU 3-5. CARACTERISTIQUES GENERALES 31

NE PAS UTILISER CETTE MACHINE SANS AUTORISATION ET FORMATION APPROPRIEES. L'UTILISATION INCORRECTE PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES !

RAPPELS DE SECURITE A L'INTENTION DE L'OPERATEUR
Le Conseil National de Sécurité nous rappelle que la plupart des accidents sont dus à la négligence de certains d'appliquer les règles de sécurité élémentaires et de prendre les précautions nécessaires. Le bon sens exige le port de vêtements de protection lors du travail sur la machine ou à sa proximité. Utiliser un équipement de protection approprié pour les yeux, oreilles, mains et pieds.

La prudence de l'opérateur constitue la meilleure protection contre les accidents, c'est pourquoi il est impératif d'utiliser cette plate-forme de travail correctement. Les pages suivantes de ce manuel doivent être lues attentivement et bien comprises avant d'utiliser la plate-forme. Toute modification apportée au modèle d'origine est strictement interdite sans autorisation écrite de SKYJACK, Inc.

SERVICE APRES-VENTE ET GARANTIE

SKYJACK, Inc. garantit chaque plate-forme élévatrice personnelle SJPX contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pour une période de 12 mois. Toute pièce défectueuse sera remplacée ou réparée par votre concessionnaire SKYJACK local, sans frais de pièces ou de main d'oeuvre. Consulter la déclaration de garantie pour les extensions et exclusions.

REMARQUE

SKYJACK, Inc. apporte continuellement des améliorations et perfectionnements à ses produits, de ce fait, les caractéristiques et dimensions sont sujettes à changements sans préavis.

Ce symbole de sécurité est une mise en garde ! Rester vigilant ! La sécurité de tous est en jeu !

Ce symbole accompagne d'importants messages de sécurité placés sur les machines, panneaux, dans les manuels ou à tout autre endroit. Ce symbole est destiné à attirer l'attention sur les risques de blessures graves ou mortelles. Suivre les instructions du message à la lettre.

PORTEE DU MANUEL

Ce manuel s'applique aux versions ANSI/SIA, CSA et CE de la plate-forme élévatrice personnelle SJPX dont la liste figure à la page 5. Les équipements désignés "ANSI/SIA" sont conformes aux normes ANSI/SIA-A92.3-1990. Les équipements désignés "CSA" sont conformes aux normes CAN3-B354.1-M82. Les équipements désignés "CE" sont conformes aux exigences pour les pays européens : Directives pour machinerie 89/392EEC, directive CEM 89/336/EEC et aux normes EN correspondantes.

SECTION 1
INTRODUCTION

FONCTION DE L'EQUIPEMENT

La plate-forme élévatrice personnelle SKYJACK SJPX est conçue pour le levage d'une personne avec son outillage aux zones de travail en hauteur.

UTILISATION DE LA MACHINE

La plate-forme personnelle (figure 1-3) est un poste de travail compact, extrêmement maniable. Le levage DOIT être effectué sur une surface plane, nivelée et dallée, avec TOUS les stabilisateurs correctement positionnés et assujettis à la base. Cette machine est conçue pour l'usage "intérieur", mais n'est pas prévue pour le transport du personnel entre niveaux. Seules les machines dûment certifiées peuvent être utilisé dans les zones "dangereuses".

AVERTISSEMENTS

L'opérateur DOIT lire et veiller à bien comprendre les autocollants du panneau avant (figures 1-2A et 1-2B), ainsi que TOUS les autres avertissements contenus dans ce manuel et apposés sur la machine. Comparer les autocollants de la machine à ceux des sections 1 et 2 de ce manuel. Tout autocollant endommagé ou manquant devra être remplacé immédiatement.

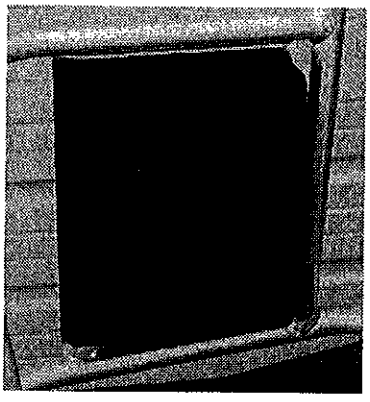
DESCRIPTION

La machine est constituée de trois ensembles principaux : la plate-forme, le mécanisme de levage et la base. Une console de commande opérateur est montée sur la section de mât de la plate-forme. Les commandes auxiliaires et d'urgence sont installées dans le coffret d'alimentation à la base du mât.

PLATE-FORME - La plate-forme est constituée d'une base en plastique et d'un garde-corps "enveloppant" avec sûretés mécaniques.

MECANISME DE LEVAGE - Le mécanisme de levage est constitué de sections de mât en aluminium, étendues et rétractées par un vérin hydraulique à pleine course et contrôlé par un système de chaîne/câble. Le système hydraulique est alimenté par une pompe hydraulique, entraînée par un moteur électrique.

BASE - La base est un bâti soudé monobloc doté de roues de transport et de deux roulettes pivotantes. Des alvéoles permettent l'installation et le rangement des stabilisateurs. Un système de sécurité électrique exige que la plate-forme soit totalement en contact avec le sol pour pouvoir être élevée. La section inférieure du mât est fixée à la base. L'unité motrice et les composants hydrauliques/électriques se trouvent dans un coffret se trouvant à l'arrière de la section de base du mât. Sur les modèles CC, une enceinte amovible se monte sur la section de base du mât. Ce coffret contient la batterie scellée de 12 volts et un chargeur de batterie.



BOITE DE RANGEMENT DU MANUEL- Cette boîte à l'épreuve des intempéries est montée sur une plaque fixée au garde-corps, du côté gauche de la plate-forme. Elle contient le manuel d'utilisation, le manuel d'entretien et de pièces et les autres documents importants. Le manuel d'utilisation de ce type et modèle de plate-forme élévatrice personnelle DOIT être conservé avec la machine et rangé dans cette boîte.

CONSOLE DE COMMANDE DE L'OPERATEUR - Cette console de commande, située sur la section de mât de la plate-forme comporte les commandes de levage et d'abaissement, ainsi que le bouton d'arrêt d'urgence de la plate-forme.

ACCESSOIRES EN OPTION - Les plates-formes personnelles SKYJACK SJPX sont conçues pour utiliser une variété d'accessoires, dont la liste figure au tableau 1-1, Fonctions et caractéristiques. Les instructions d'utilisation de ces fonctions (le cas échéant) se trouvent à la section 2 de ce manuel.

⚠ DANGER

RISQUES DE BASCULEMENT

- NE PAS CONDUIRE PRES DE DENIVELLATIONS, TROUS, CAGES D'ASCENSEUR OU QUAIS DE CHARGEMENT.
- NE PAS RELEVER LA PLATE-FORME SUR DES PENTES, TERRAINS ACCIDENTES OU MEUBLES.
- NE PAS RELEVER LA PLATE-FORME EN CAS DE VENT OU DE BOURRASQUES.

RISQUE D'ELECTROCUTION

CETTE MACHINE N'EST PAS ISOLEE. RESTER A UNE DISTANCE SUFFISANTE DES LIGNES ET APPAREILS ELECTRIQUES. **TENIR COMPTE** DES OSCILLATIONS, DU BALANCEMENT ET DE L'INCLINAISON DE LA PLATE-FORME. **CETTE PLATE-FORME DE TRAVAIL N'OFFRE AUCUNE PROTECTION EN CAS DE CONTACT OU DE PROXIMITE AVEC LES LIGNES ELECTRIQUES SOUS TENSION.**

PLAGE DE TENSIONS	DISTANCE MINIMUM DE SECURITE	
(PHASE A PHASE)	(METRES)	(PIEDS)
0 A 300 V	EVITER LE CONTACT	
300 V A 50 KV	3,05	10
50 KV A 200 KV	4,60	15
200 KV A 350 KV	6,10	20
350 KV A 500 KV	7,62	25
500 KV A 750 KV	10,67	35
750 KV A 1000 KV	13,72	45

LES MESURES NECESSAIRES DOIVENT ETRE PRISES A CE SUJET POUR EVITER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES !

SJ200677

SKYJACK

Figure 1-2A. Autocollants du panneau avant

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS UTILISER CETTE MACHINE SANS AUTORISATION ET FORMATION APPROPRIEES. IL INCOMBE A L'OPERATEUR :

1. DE LIRE ET VEILLER A BIEN COMPRENDRE LES MISES EN GARDE (DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION) APPOSEES SUR L'EQUIPEMENT ET FIGURANT DANS LE MANUEL D'UTILISATION.
2. D'EFFECTUER TOUTES LES INSPECTIONS D'ENTRETIEN QUOTIDIENNES.
3. DE FAIRE REMPLACER TOUTES LES PIECES USEES, MANQUANTES OU ENDOMMAGEES.

LES PROPRIETAIRES ET/OU OPERATEURS SONT TENUS D'EFFECTUER L'INSPECTION ET L'ENTRETIEN DE CETTE PLATE-FORME DE TRAVAIL CONFORMEMENT AUX DIRECTIVES DE L'AUTOCOLLANT DE "DECLARATION DE CONFORMITE" (VOIR A L'ARRIERE DU MAT) ET DE LA SECTION ENTRETIEN DU MANUEL. L'USAGE INCORRECT DE CET EQUIPEMENT PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

AUTRES DANGERS

NE PAS DEPASSER LA CHARGE NOMINALE
NE PAS UTILISER SANS LES GARDE-CORPS ET BARRES INTERMEDIAIRES EN PLACE.
NE PAS UTILISER SI LA PLATE-FORME DE TRAVAIL NE FONCTIONNE PAS CORRECTEMENT OU SI DES PIECES SONT ENDOMMAGEES, USEES OU MANQUANTES.
NE PAS SE TENIR DEBOUT OU ASSIS SUR LES GARDE-CORPS.
NE PAS ATTACHER DE CORDES OU CHAINES AUX GARDE-CORPS, NI UTILISER LA MACHINE COMME GRUE.
NE PAS LAISSER LA MACHINE SANS SURVEILLANCE AVEC LA CLE SUR LE CONTACT.
NE PAS RELEVER LA PLATE-FORME LORSQUE LA MACHINE SE TROUVE SUR UN CAMION, UN CHARIOT ELEVATEUR, UN AUTRE APPAREIL OU VEHICULE.
NE PAS UTILISER D'ECHELLE, ECHAFAUDAGE POUR ACCROITRE LA TAILLE OU LA HAUTEUR DE TRAVAIL DE LA PLATE-FORME.
NE PAS REGLER LES STABILISATEURS SI QUELQU'UN SE TIENT SUR LA PLATE-FORME.
NE PAS LEVER LA PLATE-FORME SI LES STABILISATEURS NE SONT PAS CORRECTEMENT POSITIONNES (voir la section "utilisation").

LES MESURES NECESSAIRES DOIVENT ETRE PRISES A CE SUJET POUR EVITER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES !

200678 SKYJACK

Figure 1-2B. Autocollants du panneau avant

Tableau 1-1. Caractéristiques et fonctions

MODELE	POIDS*	LARGEUR HT	LONGUEUR HT	HAUTEUR			PLATE-FORME		TAILLE DE ROUES	PUISSANCE	TEMPS (secondes)**		ENCOMBR. STAB.
				Travail	Plate-forme	Repliée	Dimensions	Capacité			Levage	Abaissement	
SJPX 25	1037 lb (471 kg)	29 po (0,74 m)	56 po (1,42 m)	31 pi (9,45 m)	25 pi (7,62 m)	79 po (2,01 m)	24 x 28 po (0,61 x 0,71 m)	(Voir le tableau 3-2.)	(Voir le tableau 3-4.)	@	45 sec.	12 sec.	(Voir le tableau 3-3.)
SJPX 30	N/D	29 po (0,74 m)	56 po (1,42 m)	36 pi (10,98 m)	30 pi (9,14 m)	79 po (2,01 m)	24 x 28 po (0,61 x 0,71 m)	(Voir le tableau 3-2.)	(Voir le tableau 3-4.)	@	54 sec.	14 sec.	(Voir le tableau 3-3.)
SJPX 35	1315 lb (596 kg)	29 po (0,74 m)	56 po (1,42 m)	41 pi (12,5 m)	35 pi (10,7 m)	109 po (2,77 m)	24 x 28 po (0,61 x 0,71 m)	(Voir le tableau 3-2.)	(Voir le tableau 3-4.)	@	67 sec.	40 sec.	(Voir le tableau 3-3.)
SJPX 40	1325 lb (601 kg)	29 po (0,74 m)	56 po (1,42 m)	46 pi (14,0 m)	40 pi (12,2 m)	109 po (2,77 m)	24 x 28 po (0,61 x 0,71 m)	(Voir le tableau 3-2.)	(Voir le tableau 3-4.)	@	76 sec.	45 sec.	(Voir le tableau 3-3.)

* Pour les modèles avec groupe CC en option, ajouter 70 lb (32 kg). ** Temps moyen pour ANSI/SIA, pour CSA et CE, voir le tableau 3-4
@ 100/115, 200/230 V CA, 50/60 Hz standard (12 V CC en option)

FONCTIONS STANDARD

- Commandes de plate-forme à boutons poussoirs
- Commande base tension
- Plate-forme "enveloppante"
- Stabilisateurs réglables avec verrouillage de sécurité
- Système de repli (modèles SJPX 35 et SJPX 40)
- Robuste bas en acier
- Mâts en aluminium extrudé
- Vanne d'abaissement d'urgence
- Roues et roulettes pivotantes en caoutchouc non marquantes
- Système de chargement sur camion/remorque
- Alimentation 110 V CA sur plate-forme
- Système d'arrimage et de levage

EQUIPEMENT EN OPTION

- Groupe CC
- Plate-forme étroite à cage (24 x 20 po / 0,61 x 0,51 m)
- Système de repli (modèles SJPX 25 et SJPX 30)
- Bac à outils
- Tube fluorescent
- Batterie de secours (modèles CA)
- Pointeur laser
- Renfort de hayon

OPTIONS INTERNATIONALES

- Stabilisateurs internationaux
- Alimentation CA internationale sur plate-forme
- Mise en caisse et emballages spéciaux

IDENTIFICATION DES COMPOSANTS DE LA PLATE-FORME ELEVATRICE PERSONNELLE

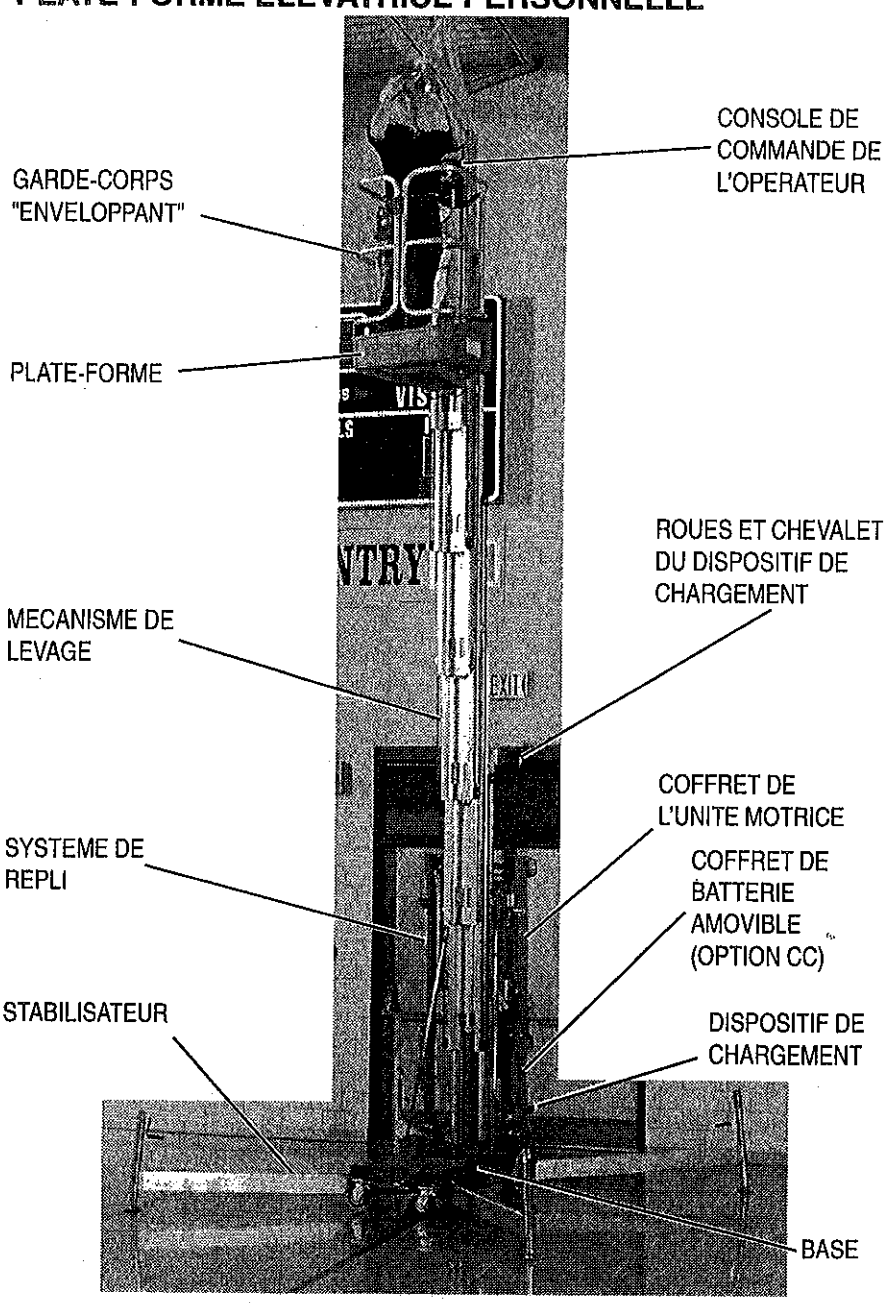


Figure 1-3. Plate-forme élévatrice personnelle SKYJACK SJPX (modèle SJPX 40 avec option CC en photo)

SECTION 2
FONCTIONNEMENT ET TRANSPORT

QUALIFICATIONS DE L'OPERATEUR

L'utilisation de cette plate-forme est exclusivement réservée à un personnel dûment qualifié et autorisé. La sécurité d'utilisation exige que l'opérateur comprenne les limites de fonctionnement et avertissements, les procédures d'utilisation et les responsabilités d'entretien. De ce fait, l'opérateur EST TENU de se familiariser avec ce manuel et d'en comprendre les mises en garde et instructions, ainsi que TOUTES les mises en garde et instructions apposées sur la machine. L'opérateur DOIT également être familiarisé avec les règles de travail de l'employeur, les réglementations gouvernementales et prouver sont aptitude à comprendre et à manoeuvres une plate-forme de CETTE marque et de CE modèle, en présence d'une personne qualifiée.

IDENTIFICATION DES COMMANDES

Les descriptions qui suivent ne sont fournies qu'aux fins d'identification, d'explication et de localisation. Un opérateur qualifié DOIT lire et veiller à bien les comprendre avant d'utiliser cette plate-forme. Les procédures de manoeuvre de cette machine sont décrites en détails dans la section **"PROCEDURES D'UTILISATION"** des pages 21 à 23 de ce manuel.

Commandes de la base - Electriques/hydrauliques
Coffret d'unité motrice

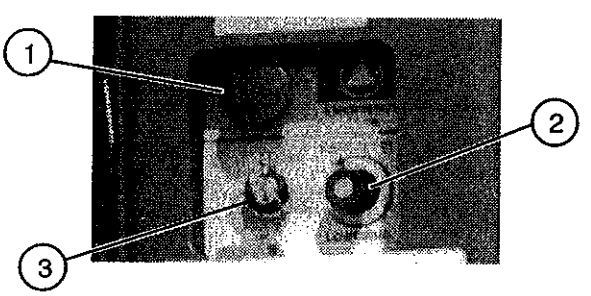


Figure 2-1. Commandes du coffret d'unité motrice

1. BOUTON D'ARRET D'URGENCE
2. VANNE D'ABAISSEMENT D'URGENCE (ANSI/SIA et CSA)
3. CONTACTEUR A CLE MARCHE/ARRET

COFFRET DE L'UNITE MOTRICE - Ce poste de commande se trouve à l'arrière de la section de base du mât. Il contient les commandes suivantes :

1. BOUTON D'ARRET D'URGENCE - Lorsque ce bouton poussoir rouge est enfoncé, l'alimentation du circuit de commande est coupée. En cas d'urgence, appuyer sur ce bouton. Pour rétablir l'alimentation, il suffit de tirer le bouton vers soi. REMARQUE : ce bouton peut également être enfoncé lorsque la plate-forme personnelle n'est pas en usage.

2. VANNE D'ARRET D'URGENCE (ANSI/SIA et CSA) - Cette vanne permet d'abaisser la plate-forme en cas d'urgence ou de défaillance du système électrique. Tourner la vanne vers la gauche pour abaisser graduellement la plate-forme. La vanne DOIT être complètement fermée (tournée à fond à droite) pour reprendre le fonctionnement normal.

3. CONTACTEUR A CLE MARCHE/ARRET - Mettre la clé en position de marche ("ON") pour activer le circuit de commande et en position d'arrêt ("OFF") pour le désactiver. La plate-forme élévatrice personnelle ne peut pas être manoeuvrée si le contacteur à clé est en position d'arrêt ("OFF").

REMARQUE

Sur les modèles CC, la clé du commutateur marche arrêt DOIT être en position d'arrêt ("OFF") lorsque la plate-forme personnelle n'est pas en service. **Si cette précaution n'est pas prise, la batterie se déchargera.**

Sectionneur de batterie - Modèles 12 V CC (CE seulement)

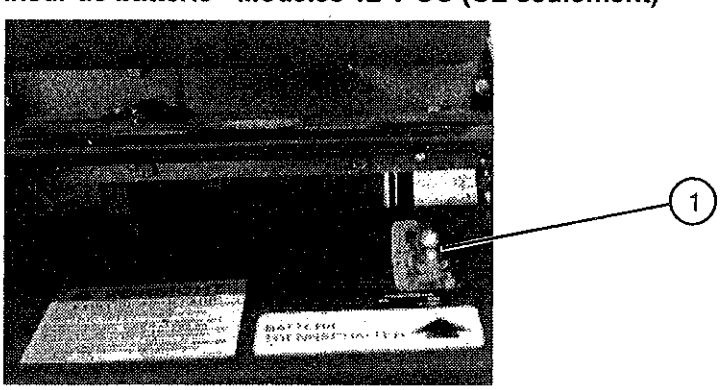


Figure 2-2. Sectionneur de batterie

1. SECTIONNEUR DE BATTERIE

1. SECTIONNEUR DE BATTERIE Modèles 12 V CC (CE seulement) - Ce commutateur se trouve sur le dessus du bac de batterie. En position d'arrêt ("OFF") tous les circuits sont hors tension, excepté le circuit de charge. Ce commutateur DOIT être en position de marche ("ON") pour pouvoir utiliser quelque commande de la plate-forme personnelle que ce soit.

Commandes de la base - Electriques/mécaniques

Stabilisateurs

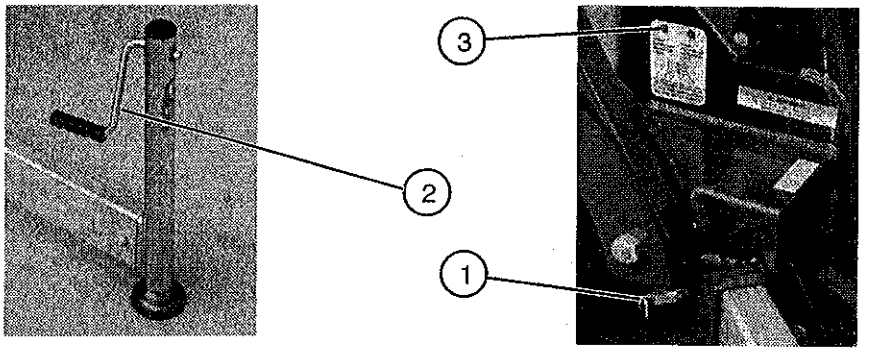


Figure 2-3. Stabilisateur (typique)

1. AXE DE VERROUILLAGE DE STABILISATEUR
2. CRIC DE STABILISATEUR
3. TEMOIN DE STABILISATEUR

STABILISATEURS - Ces dispositifs, situés à chaque coin de la base (lorsque correctement positionnés), sont utilisés pour la mise de niveau de la base de la plate-forme.

1. AXE DE VERROUILLAGE DE STABILISATEUR - Ce dispositif à ressort maintient chaque pied stabilisateur en place lorsque la plate-forme est en usage. Pour libérer le stabilisateur, s'assurer que son pied ne touche pas le sol, tirer sur l'anneau de l'axe et sortir le stabilisateur de son logement. L'axe s'engage automatiquement lorsque le stabilisateur est engagé à fond dans le logement.

2. CRIC DE STABILISATEUR - Ce dispositif, monté à l'extrémité de chaque stabilisateur, peut être étendu ou rétracté lors de la mise de niveau de la plate-forme. Pour étendre le cric et soulever la plate-forme, tourner la manivelle vers la droite et pour le rétracter et abaisser la plate-forme, vers la gauche.

3. TEMOINS DE STABILISATEURS - L'illumination des quatre témoins indique que tous les stabilisateurs sont correctement positionnés et qu'ils soutiennent la plate-forme. **Toutefois, ceci n'est pas une indication que la plate-forme est de niveau !** Vérifier la mise de niveau de la base et effectuer les corrections nécessaires à l'aide des crics des stabilisateurs.

REMARQUE IMPORTANTE

Chaque stabilisateur est doté d'un contacteur de limite de sécurité. La plate-forme **NE PEUT PAS** être levée tant que **LES QUATRE** stabilisateurs ne sont pas verrouillés en position, supportant tout le poids de la plate-forme. Consulter les "INSTRUCTIONS D'UTILISATION", plus loin dans cette section pour des explications détaillées.

Dispositif de chargement

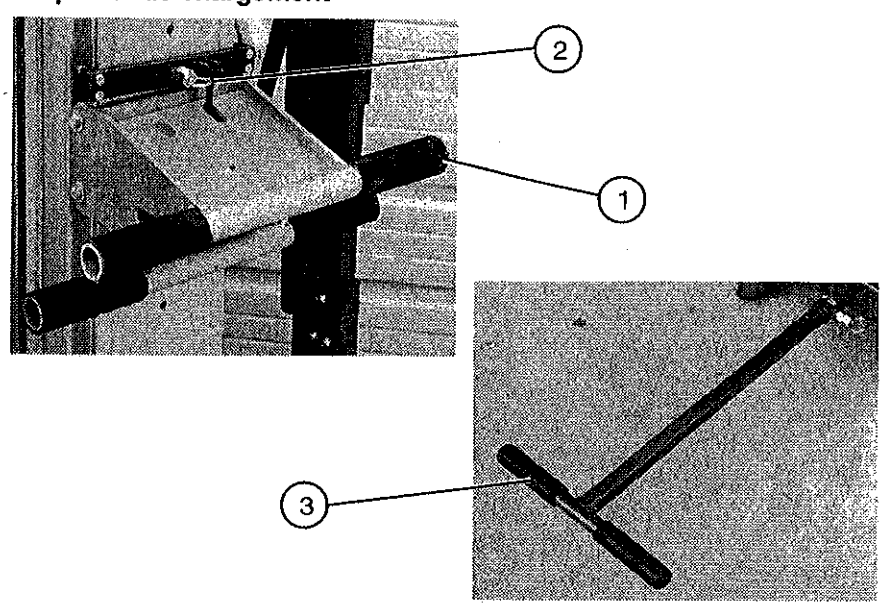


Figure 2-4. Dispositif de chargement

1. APPUI DU DISPOSITIF DE CHARGEMENT
2. BUTEE ET AXE DE BLOCAGE DU DISPOSITIF DE CHARGEMENT
3. POIGNEE EN T DE LEVAGE

DISPOSITIF DE CHARGEMENT - Ce dispositif est conçu pour aider à charger et décharger la plate-forme d'in camion pourvu d'un hayon. Consulter "CHARGEMENT ET DECHARGEMENT DE LA PLATE-FORME AVEC LE DISPOSITIF DE CHARGEMENT" pour la procédure détaillée.

1. APPUI DU DISPOSITIF DE CHARGEMENT - Cet ensemble glisse verticalement sur la section de base du mât et sert de point de pivotement lors du chargement et du déchargement de la plate-forme.

2. BUTEE ET AXE DE BLOCAGE DU DISPOSITIF DE CHARGEMENT - Lorsqu'il est engagé, l'axe à ressort bloque l'appui du dispositif de chargement. L'appui est maintenu par un levier lorsqu'il n'est pas en usage.

3. POIGNEE EN T DE LEVAGE - Ce levier en T peut être étendu pour aider au levage de la plate-forme lors de son chargement et de son déchargement. Il est également utilisé lors de la procédure de repli. Tirer sur l'anneau de l'axe de verrouillage et sortir la poignée jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place. Pour la remettre en position de rangement, tirer sur l'anneau de l'axe de verrouillage et la repousser. Une fois complètement rentrée, la poignée se verrouille en place.

Mécanisme de repli et barre de support pour le transport

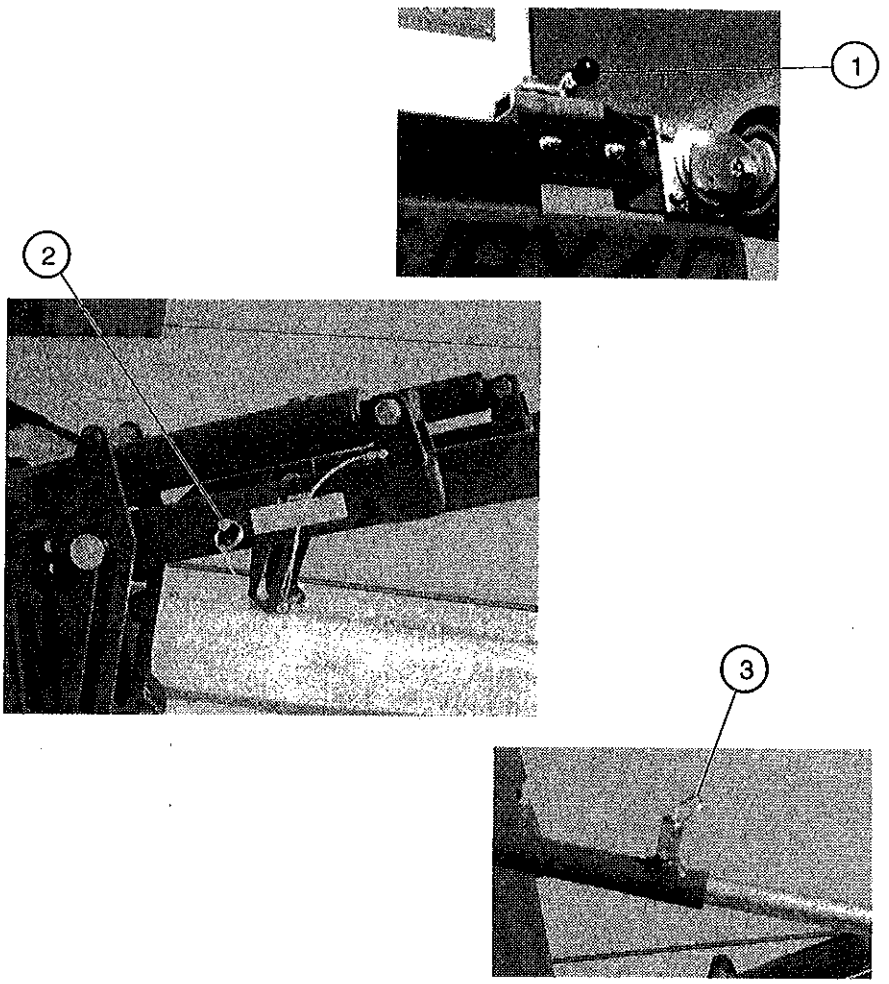


Figure 2-5. Mécanisme de repli et barre de support pour le transport

1. LOQUET DE REPLI
2. AXES DE VERROUILLAGE DE PATTE DE REPLI
3. AXES DE VERROUILLAGE DE BARRE DE SUPPORT POUR LE TRANSPORT

MECANISME DE REPLI - Ce dispositif est conçu pour supporter le poids de la plate-forme personnelle lorsqu'elle est basculée en arrière pour passe une porte, pour être remisée ou pour être transportée.

1. LOQUET DE REPLI - Ce loquet à ressort, monté sur la patte de repli, s'engage sur un goujon de verrouillage de l'arrière du mât, ce qui permet de ranger le mécanisme de repli lorsqu'il n'est pas en usage.

2. AXES DE VERROUILLAGE DE PATTE DE REPLI - Ces axes permettent de verrouiller ensemble les sections intérieures et extérieures de la patte de repli. Ces axes DOIVENT être insérés dans chaque section de patte lors du repli de la plate-forme.

3. AXES DE VERROUILLAGE DE BARRE DE SUPPORT POUR LE TRANSPORT - Ces axes de verrouillage à ressort permettent de bloquer la barre de support pour le transport en position de "REPLI".

REMARQUE

Voir **"UTILISATION DU MECANISME DE REPLI"** plus loin dans cette section pour les détails de la procédure.

Commandes de la base - Hydrauliques

Vanne d'abaissement d'urgence (CE seulement)

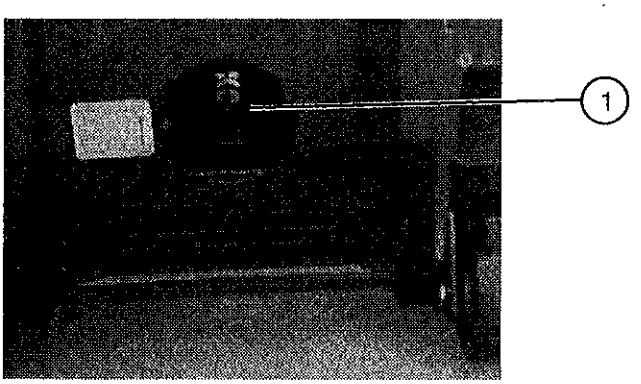


Figure 2-6. Vanne d'abaissement d'urgence

1. VANNE D'ABAISSEMENT D'URGENCE (CE seulement)

1. VANNE D'ABAISSEMENT D'URGENCE (CE seulement) - Cette vanne, située à l'arrière de la base, permet d'abaisser la plate-forme en cas d'urgence ou de défaillance du système électrique. Tirer le bouton rouge pour abaisser graduellement la plate-forme. La vanne DOIT être complètement fermée (bouton complètement enfoncé) pour reprendre le fonctionnement normal.

Commandes de la plate-forme
Console de commande de l'opérateur

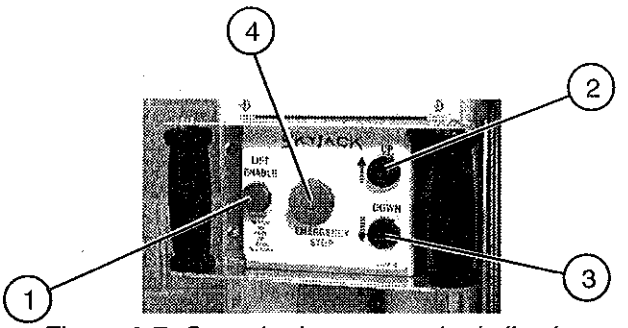


Figure 2-7. Console de commande de l'opérateur

1. BOUTON DE VALIDATION DE LEVAGE
2. BOUTON DE LEVAGE
3. BOUTON D'ABAISSEMENT
4. BOUTON D'ARRET D'URGENCE

CONSOLE DE COMMANDE DE L'OPERATEUR - Ce poste de commande se trouve sur la section de mât de la plate-forme. Il comprend les commandes suivantes :

1. BOUTON POUSSOIR DE VALIDATION DE LEVAGE - Maintenir ce bouton poussoir vert enfoncé pour mettre les circuits de levage et d'abaissement sous tension. Il **DOIT** être maintenu enfoncé pendant le levage ou l'abaissement de la plate-forme à partir de ce poste de commande. **REMARQUE : toujours utiliser les deux mains pour actionner les commandes.**

2. BOUTON POUSSOIR DE LEVAGE - Pour lever la plate-forme, saisir les poignées et appuyer sur le bouton de validation de levage et le maintenir enfoncé, puis appuyer sur le bouton de levage ⇑ et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la plate-forme parvienne à la hauteur voulue. Relâcher l'un ou l'autre des boutons pour stopper la plate-forme.

3. BOUTON POUSSOIR D'ABAISSEMENT - Pour abaisser la plate-forme, saisir les poignées et appuyer sur le bouton de validation de levage et le maintenir enfoncé, puis appuyer sur le bouton d'abaissement ⇓ et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la plate-forme parvienne à la hauteur voulue. Relâcher l'un ou l'autre des boutons pour stopper la plate-forme.

4. BOUTON D'ARRET D'URGENCE - Ce bouton permet de couper l'arrivée de courant au circuit de commande de la plate-forme. En cas d'urgence, appuyer sur ce bouton. Pour remettre le circuit sous tension, il vous suffira de tirer le bouton. REMARQUE : ce bouton doit également être enfoncé lorsque la plate-forme n'est pas en usage.

Plate-forme "enveloppante"

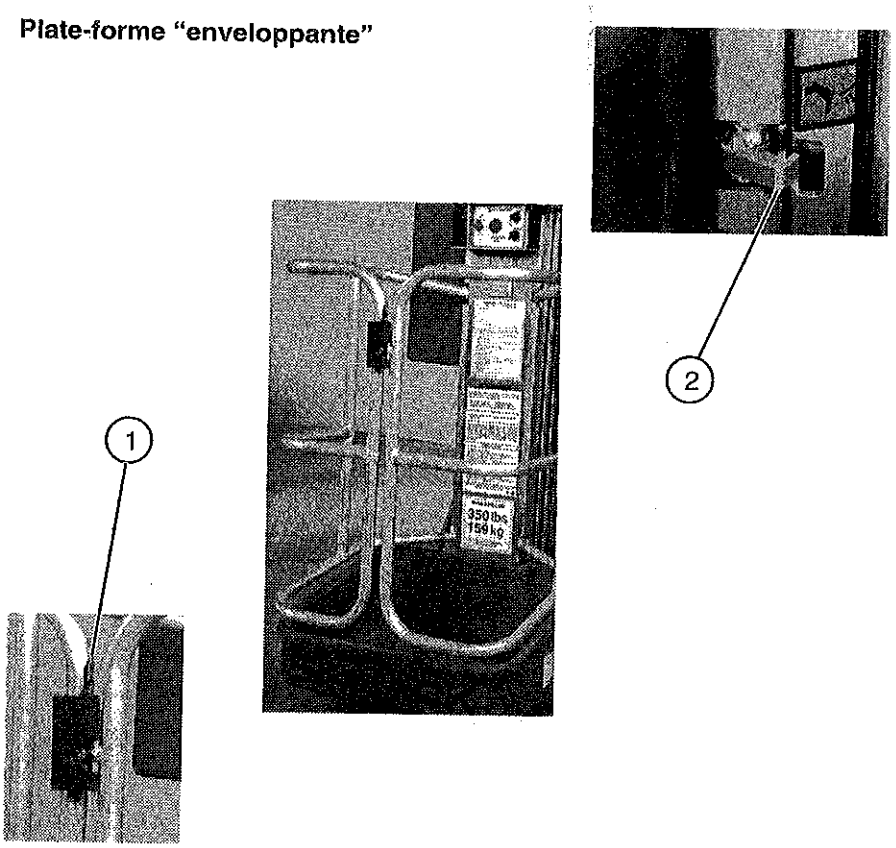


Figure 2-8. Plate-forme "enveloppante"

1. LOQUET DE LA PLATE-FORME
2. SURETES MECANIQUES

PLATE-FORME "ENVELOPPANTE" - Cette plate-forme et son système de garde-corps sont conçus pour un accès facile.

1. LOQUET DE LA PLATE-FORME - Ce loquet à ressort est conçu pour verrouiller les sections de garde-corps "enveloppant" ensemble. Pour déverrouiller, pousser le levier vers la gauche (entrée) ou vers la droite (sortie) et laisser le garde-corps s'ouvrir. Pour verrouiller, il suffit de refermer le garde-corps.

2. SURETES MECANIQUES - Ces butées, montées sur le garde-corps, empêchent le levage de la plate-forme si le garde-corps "enveloppant" n'est pas correctement fermé. Elles empêchent également l'ouverture du garde-corps pendant le levage de la plate-forme. REMARQUE : sur les machines (CE) ces butées sont couvertes.

DEPLACEMENT MANUEL DE LA PLATE-FORME

⚠ DANGER
RISQUE D'ECRASEMENT

NE PAS pousser ou guider la plate-forme personnelle sur une pente à plus de 5 %. Lors du déplacement de la plate-forme en pente, toujours se faire aider par un assistant. Veiller à ce que l'**AVANT** (côté entrée) de la plate-forme soit dirigé vers le haut de la pente.

NE PAS laisser la plate-forme sans surveillance sur une pente.

La négligence de ces précautions peut entraîner des blessures graves ou mortelles !

1. Abaisser complètement la plate-forme.

2. Mettre le contacteur à clé marche/arrêt en position d'arrêt ("OFF"). Débrancher tous les câbles d'alimentation CA.

2A. Sur les machines (CE) tourner également le sectionneur de batterie en position d'arrêt ("OFF").

3. Retirer les stabilisateurs et le mettre dans les compartiments de rangement de la base. Utiliser les axes de verrouillage pour les maintenir en place.

4. Examiner le trajet prévu et éliminez tous les obstacles. Vérifier également le dégagement en hauteur.

5. Se placer derrière la plate-forme (côté mât) et, en utilisant la barre de poussée (modèles CA) ou la barre transversale du bac de batterie (modèle CC) comme prise, POUSSER la plate-forme dans la direction voulue.

UTILISATION DU MECANISME DE REPLI

Pour replier la plate-forme personnelle avant le déplacement ou le transport :

1. Suivre la procédure ci-dessus pour déplacer manuellement la plate-forme jusqu'à un endroit offrant un dégagement suffisant pour la replier.

2. Pousser le levier du loquet de rangement du mécanisme de repli (figure 2-5) et, avec précaution, abaisser la patte de repli.

3. **Insérer les deux axes de verrouillage de la patte de repli** (figure 2-9).

⚠ DANGER
RISQUE D'ECRASEMENT

NE PAS replier la plate-forme si les axes de verrouillage de la patte de repli ne sont pas solidement en place.

NE PAS se tenir à l'arrière de la plate-forme pendant le repli.

La négligence de ces précautions peut entraîner des blessures graves ou mortelles !

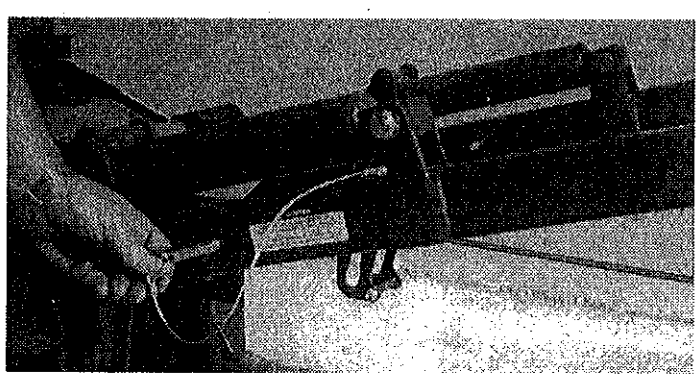


Figure 2-9. Insertion des axes de verrouillage

4. Tirer sur l'anneau de l'axe de blocage et tirer la poignée en T vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle soit complètement étendue et se verrouille en place (figure 2-10).

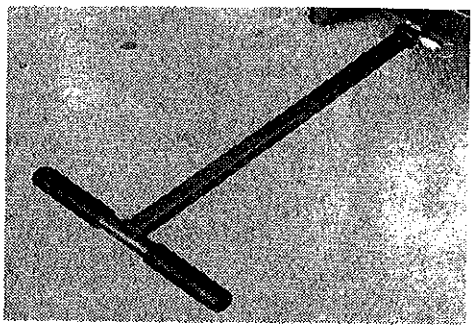


Figure 2-10. Poignée de levage en T

5. Avec précaution, relever lentement la poignée en T jusqu'à ce que la plate-forme personnelle repose fermement sur le mécanisme de repli.

6. Tourner les axes des bras de verrouillage et tirer sur le chevalet du haut du mât de façon à ce que l'axe se verrouille en place.

7. Tirer sur l'anneau de l'axe de blocage et remettre la poignée en T en position de rangement.

Relevage de la plate-forme personnelle après déplacement ou transport :

1. Saisir fermement le chevalet du haut du mât et tirer l'axe de blocage de patte de repli vers l'extérieur, puis tourner cet axe de façon à le verrouiller en position désengagée.

2. Guider avec précaution la section de mât vers le haut jusqu'à ce qu'elle soit supportée par les vérins à ressort.

3. Tirer sur l'anneau de l'axe de blocage et tirer la poignée en T vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle soit complètement étendue et se verrouille en place (figure 2-10).

4. Avec précaution, pousser lentement la poignée en T vers le bas jusqu'à ce que la plate-forme repose fermement sur le sol.

5. Retirer les axes de verrouillage de la patte de repli.

6. Relever avec précaution la patte de repli et la bloquer avec l'axe de rangement (figure 2-5).

7. Tirer sur l'anneau de l'axe de blocage et remettre la poignée en T en position de rangement.

TRANSPORT

⚠ DANGER
RISQUE D'ECRASEMENT

NE PAS transporter la plate-forme relevée.

NE PAS transporter la plate-forme repliée si la barre de support pour le transport n'est pas correctement en place.

La négligence de ces précautions peut entraîner des blessures graves ou mortelles !

1. Suivre la procédure du début de cette section pour déplacer manuellement la plate-forme jusqu'à un endroit offrant un dégagement suffisant pour la replier.

2. Suivre la procédure d'utilisation du mécanisme de repli, plus haut dans cette section, pour replier la plate-forme.

3. Avec précaution pousser ou tirer la plate-forme (mât en premier) sur le camion.

4. L'arrimer correctement.

REMARQUE IMPORTANTE

Le coffret de batterie DOIT être retiré pour le transport.

CHARGEMENT ET DECHARGEMENT DE LA PLATE-FORME AVEC LE DISPOSITIF DE CHARGEMENT

REMARQUE IMPORTANTE

Les instructions qui suivent sont destinées à aider au chargement ou déchargement **manuel** de la plate-forme d'un camion équipé d'un hayon. Les condition étant variables, l'opérateur **DOIT** déterminer la méthode permettant de charger ou décharger la machine en toute sécurité. **L'usage d'une grue peut être nécessaire.**

Avant de charger ou décharger la machine :

1. S'assurer que le sol de la zone de chargement est plane et ferme.

2. La capacité de charge minimum du hayon du véhicule DOIT être de 1000 lb (454 kg) pour les modèles SJPX25 et SJPX30 et de 1100 lb (500 kg) pour les modèles SJPX35 et SJPX40.

3. **Demander de l'aide en cas d'incertitude quand à votre aptitude à manoeuvrer la plate-forme en toute sécurité.**

Chargement de la plate-forme :

1. Suivre la procédure du début de cette section pour déplacer la plate-forme manuellement jusqu'à la zone de chargement.

2. Positionner la plate-forme avec les deux grosses roues de la base dirigées vers l'arrière du camion.

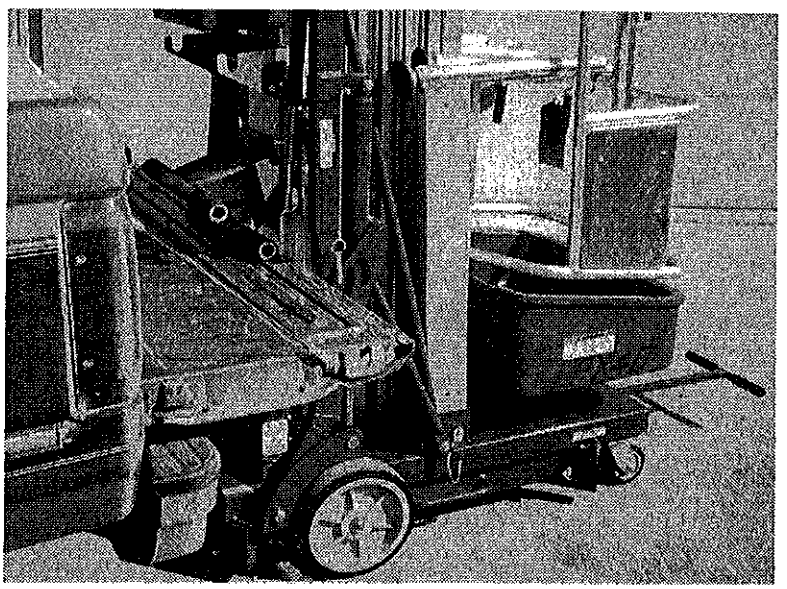


Figure 2-11. Chargement de l'appui sur le hayon

3. Relever l'appui avec assez haut pour qu'il puisse être placé sur le hayon du camion.

4. Abaisser le dispositif d'appui sur le hayon (figure 2-11).

5. Tirer sur l'anneau de l'axe de blocage et tirer la poignée en T vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle soit complètement étendue et se verrouille en place (figure 2-10).

⚠ AVERTISSEMENT

Se tenir prêt à rattraper la plate-forme lors du levage de la base. **La plate-forme peut glisser sur le côté.**

6. Avec précaution, relever lentement la poignée en T jusqu'à ce que la plate-forme repose fermement sur le hayon du camion (figure 2-12).

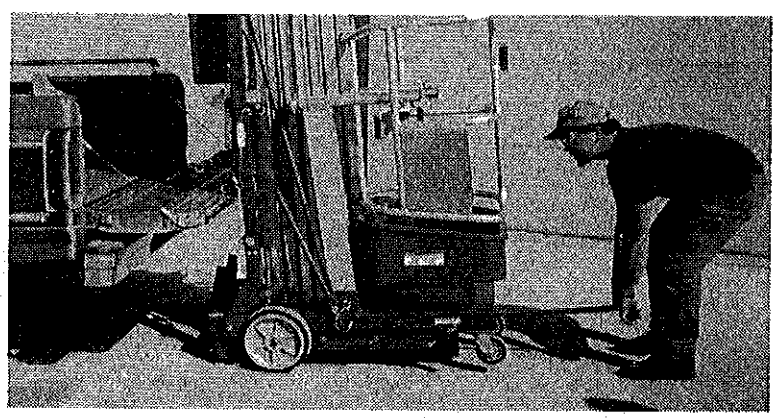


Figure 2-12. Levage avec la poignée en T

7. Faire rouler la machine sur le plateau du camion en la poussant par le bas de la base.

8. Arrimer correctement.

9. Tirer sur l'anneau de l'axe de blocage et remettre la poignée en T en position de rangement.

Déchargement de la plate-forme :

1. Retirer tous les dispositifs d'arrimage.

2. Tirer sur l'anneau de l'axe de blocage et tirer la poignée en T vers l'extérieur jusqu'à ce qu'elle soit complètement étendue et se verrouille en place (figure 2-10).

3. Saisir fermement les anneaux d'ancrage de la base et tirer la plate-forme jusqu'à ce que les grosses roues soient sorties du hayon du camion.

4. L'appui de chargement reposant sur le hayon du camion, continuer de tirer la plate-forme jusqu'à ce que l'appui touche l'axe de blocage du dispositif de chargement.

5. Avec précaution, tirer lentement la poignée en T vers le bas et abaisser la plate-forme jusqu'à ce que toutes les roues reposent fermement sur le sol.

⚠ AVERTISSEMENT

Se tenir prêt à rattraper la plate-forme lors du levage de la base. **La plate-forme peut glisser sur le côté.**

6. Tirer sur l'anneau de l'axe de blocage et remettre la poignée en T en position de rangement.

PROCEDURES D'UTILISATION

Avant d'utiliser quelque commande que ce soit, lire et veiller à bien comprendre toutes les mises en garde intitulées Danger, Avertissement et Attention apposées sur la plate-forme ou contenues dans ce manuel d'utilisation.

LISTE DE VERIFICATIONS DE L'OPERATEUR

INSPECTER ET/OU TESTER LES POINTS SUIVANTS QUOTIDIENNEMENT OU AU DEBUT DE CHAQUE EQUIPE.

1. COMMANDES DE MANOEUVRE ET D'URGENCE.
2. DISPOSITIFS DE SECURITE.
3. EQUIPEMENTS DE PROTECTION PERSONNELLE.
4. ROUES ET ROULETTES.
5. STABILISATEURS ET AUTRES STRUCTURES.
6. CIRCUITS HYDRAULIQUES EN VUE DE FUITES.
7. PIECES DESSERREES OU MANQUANTES.
8. CABLES ET FAISCEAUX ELECTRIQUES.
9. AUTOCOLLANTS ET MANUELS D'UTILISATION.
10. SYSTEME DE GARDE-CORPS.
11. CHAINES ET CABLES.
12. POULIES ET ROULEMENTS.
13. NIVEAU D'HUILE DU RESERVOIR HYDRAULIQUE.

⚠ AVERTISSEMENT

NE PAS UTILISER CETTE MACHINE SANS AUTORISATION ET FORMATION APPROPRIEES. L'USAGE INCORRECT DE CET EQUIPEMENT PEUT ENTRAINER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES !

Vérifications avant le démarrage

1. Vérifier que les numéros de série de chacun des quatre stabilisateurs corresponde au numéro de série de la plaque signalétique.

2. Placer la plate-forme au-dessous de la zone de travail en hauteur. (Consulter les autocollants de mise en garde pour les risques possibles).

3. Inspecter la zone de travail et éliminer tout obstacle susceptible de gêner le mouvement vertical de la plate-forme.

4. Insérer les stabilisateurs dans les logements de la base de façon à ce que leurs axes de verrouillage s'engagent dans les trous des logements.

5. Tourner les manivelles des crics de stabilisateur vers la droite jusqu'à ce que toutes les roues et roulettes soient soulevées du sol. Vérifier les niveaux de la base. Etendre ou rétracter les crics jusqu'à ce que la bulle de chaque niveau soit centrée.

REMARQUE : si un témoin vert ne s'allume pas vérifier à nouveau que le stabilisateur correspondant touche le sol ou consulter la section "dépannage" du manuel d'utilisation/entretien et pièces.

6. **MODELES CA :** brancher la prise femelle du un cordon prolongateur haute capacité dans le réceptacle de la plate-forme. Brancher la fiche mâle sur une prise secteur mise à la terre, de tension appropriée (voir les exigences de tension sur la plaque signalétique).

   MODELES CC : s'assurer que la batterie est complètement chargée et que les connecteurs du coffret de batterie sont branchés. Débrancher le câble d'alimentation du chargeur avant l'utilisation. **Le chargeur de batterie subira des dommages si le câble d'alimentation n'est pas débranché.** Sur les machines (CE), mettre le sectionneur de batterie en position de marche ("ON").

Démarrage et fonctionnement

Utilisation des commande de l'unité motrice :

1. S'assurer que la vanne d'arrêt d'urgence est complètement fermée.

2. Mettre le contacteur à clé marche/arrêt en position de marche ("ON").

3. Tirer le bouton d'arrêt d'urgence.

4. Monter sur la plate-forme et s'assurer que le garde-corps "enveloppant" et bien fermé et verrouillé.

Utilisation des commandes de la console de l'opérateur :

5. Tirer le bouton d'arrêt d'urgence.

6. **POUR LEVER LA PLATE-FORME :** saisir LES DEUX poignées. Avec le pouce gauche, maintenir le bouton poussoir *vert* de validation de levage enfoncé. Avec le pouce droit, maintenir le bouton poussoir *noir* de levage ⇑ enfoncé. Relâcher l'un ou l'autre des boutons pour arrêter.

7. **POUR ABAISSER LA PLATE-FORME :** saisir LES DEUX poignées. Avec le pouce gauche, maintenir le bouton poussoir *vert* de validation de levage enfoncé. Avec le pouce droit, maintenir le bouton poussoir *noir* d'ABAISSEMENT ⇓ enfoncé. Relâcher l'un ou l'autre des boutons pour arrêter.

Procédure d'arrêt

1. Abaisser complètement la plate-forme.

2. Mettre le Mettre le contacteur à clé marche/arrêt en position d'arrêt ("OFF") lorsque la plate-forme personnelle n'est pas en service. **Si cette précaution n'est pas prise, la batterie se déchargera.** Sur les machines (CE) tourner également le sectionneur de batterie en position d'arrêt ("OFF").

3. Enfoncer les boutons d'arrêt d'urgence.

4. Descendre de la plate-forme.

5. Abaisser complètement les stabilisateurs (tourner les manivelles des crics vers la gauche). Retirer les stabilisateurs et les ranger dans les compartiments de la base. Bloquer les stabilisateur avec les axes de verrouillage.

PROCEDURES D'ENTRETIEN ET DE CHARGE DE BATTERIE – MODELES CC

Entretien de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT
RISQUE D'EXPLOSION

Tenir les flammes et sources d'étincelles à l'écart. **NE PAS** fumer près des batteries.

1. Mettre le Mettre le contacteur à clé marche/arrêt en position d'arrêt ("OFF").

1A. Mettre le sectionneur de batterie en position d'arrêt ("OFF") (machines CE seulement).

2. Inspecter le boîtier de la batterie.

3. Nettoyer soigneusement les bornes de la batterie et les cosses des câbles à l'aide d'un outil spécial ou d'une brosse métallique.

4. Vérifier le serrage de toutes les connexions de batterie.

5. Remettre les capuchons sur les bornes.

6. Remplacer toute batterie endommagée ou qui ne tient pas la charge.

⚠ ATTENTION

Le contact avec l'électrolyte peut causer des irritations de la peau ou trouer les vêtements. Porter un tablier protecteur, des gants et des lunettes de sécurité lors du travail sur les batteries.

PREMIERS SECOURS

Si de l'électrolyte à été éclaboussé dans les yeux, rincer immédiatement à l'eau froide. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

Charge de la batterie

⚠ AVERTISSEMENT
RISQUE D'EXPLOSION

Les chargeurs de batterie peuvent enflammer les produits et vapeurs inflammables. **NE PAS** utiliser à proximité de carburants, poussières de grain, solvants et autres matériaux inflammables.

⚠ AVERTISSEMENT
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE

Pour réduire les risques de choc électrique, ne brancher le chargeur que sur une prise monophasée, correctement mise à la terre. **NE PAS** utiliser de cordon prolongateur de plus de 25 pi (7,62 m) pour les applications ANSI/SIA ou 5 m pour les applications CE. **NE PAS** utiliser de cordon prolongateur d'un calibre de moins de 18 AWG. Le cordon doit comporter 3 conducteurs.

1. Brancher le chargeur de batterie sur une prise secteur de tension appropriée. Consulter la plaque signalétique pour la tension nominale.

2. Charger la batterie (voir Fonctionnement du chargeur de batterie). **Ne pas oublier : si elle est excessivement surchargée, la batterie subira des dommages.**

3. Débrancher le chargeur de batterie de la source d'alimentation externe. **Ne pas oublier : NE PAS utiliser la plate-forme avec le chargeur branché sur une source d'alimentation externe.**

FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR DE BATTERIE

Ce chargeur de batterie est équipé d'un circuit électronique qui recharge complètement les batteries et s'arrête automatiquement une fois la charge effectuée.

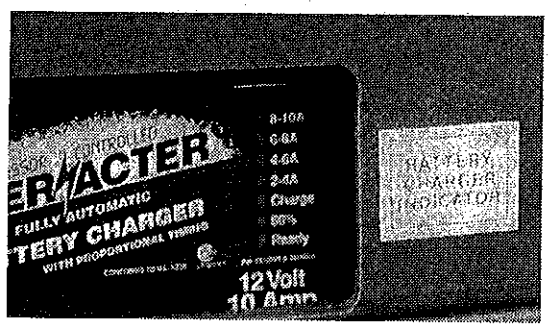


Figure 2-8. Chargeur de batterie automatique

ETAT DU CHARGEUR DE BATTERIE

TEMOIN JAUNE ..... CHARGEUR BRANCHE SUR LE SECTEUR
TEMOIN ROUGE ..... COURANT DE CHARGE
TEMOIN VERT ..... CHARGE TERMINEE
TEMOIN VERT CLIGNOTANT ..... *DEFAUT
* Voir : Dépannage du chargeur.

Les fonctions des témoins DEL sont les suivantes :

Lorsque le chargeur est branché sur une source d'alimentation CA correcte : Il est mis sous tension et le témoin JAUNE s'allume. Le chargeur commence alors à charger la batterie, comme l'indique le témoin ROUGE. Pendant la charge, le l'ampèremètre DEL indique que le courant s'écoule dans la batterie. Au début de la charge, si la batterie est normalement déchargée, les quatre témoins ROUGES sont allumés. Ils s'éteignent l'un après l'autre à mesure que le courant de charge baisse. Lorsque le dernier témoin ROUGE s'éteint, le témoin VERT s'allume. Lorsque le témoin VERT "PRET" s'allume, la batterie est prête à l'emploi. La durée du "mode de charge" dépend de l'état de charge de la batterie. Elle est contrôlée par le circuit transistorisé du chargeur. Si la tension de la batterie est inférieure à $^1/_2$ volt, celle-ci est considérée comme étant extrêmement déchargée. Dans ce cas, LE TEMOIN JAUNE NE S'ALLUME PAS.

IMPORTANT

Le chargeur doit pouvoir effectuer le cycle de charge complet pour obtenir une charge optimale. Cela demande un minimum de deux heures, et un maximum de 16 heures.

REMARQUE

La batterie peut être branchée sur le chargeur en mode "PRET" en permanence, afin de maintenir la charge, sans risquer d'être surchargée. **NE PAS OUBLIER : NE PAS utiliser la plate-forme avec le chargeur branché sur une source d'alimentation externe.**

Dépannage du chargeur

1. Aucun témoin ne s'allume. Vérifier la tension de la prise et du cordon d'alimentation CA (consulter la plaque signalétique).

2. Le témoin JAUNE s'allume, mais le témoin ROUGE reste éteint, Vérifier les branchements des câbles CC.

3. Le témoin ROUGE s'allume, mais le témoin JAUNE reste éteint. La tension de la batterie est inférieure à 1/2 volt.

4. Le témoin VERT clignote. Le chargeur est en mode de défaut. Dans ce cas, il fournit une charge maximum et ne reste en fonctionnement que pendant 2 heures. Le chargeur doit être confié à un réparateur agréé.

SECTION 3
ENTRETIEN

RESPONSABILITES DE L'OPERATEUR

La machine doit être maintenue en bon état de marche pour éviter les risques de blessures graves ou mortelles. Les inspections et l'entretien doivent être confiés à un personnel compétent, familiarisé avec les procédures mécaniques.

L'opérateur doit s'assurer que la machine a été correctement entretenue et inspectée avant de l'utiliser.

Même s'il n'est pas directement chargé de l'entretien de la plate-forme, l'opérateur doit effectuer TOUTES les inspections quotidiennes indiquées au tableau 3-1, Programme d'entretien et d'inspection.

REMARQUE

Remplacer tous les autocollants et pièce ayant été déterminés défectueux au cours de l'inspection.

PROGRAMME D'ENTRETIEN ET D'INSPECTION

L'environnement dans lequel la machine est utilisée détermine la fréquence des entretiens. Les points d'inspections décrits au tableau 3-1, Programme d'entretien et d'inspection indiquent les éléments de la machine qui doivent être entretenus ou inspectés, ainsi que la périodicité des entretiens et inspections.

FICHE D'INSPECTION ANNUELLE

Il incombe au propriétaire de programmer les inspections quotidiennes, hebdomadaires, mensuelles et annuelles de la plate-forme de travail (consultez le tableau 4-2, Fiche d'inspection annuelle, dans la section Utilisation/entretien du manuel de cette machine).

⚠ DANGER
RISQUE D'ECRASEMENT

NE PAS effectuer d'entretiens ou réparations lorsque la plate-forme est levée sans que le mât soit correctement calé.

CONSEILS GENERAUX POUR L'ENTRETIEN

- Avant d'entreprendre tout travail d'entretien, déconnecter la plate-forme de l'alimentation électrique.
- Caler le mât si le travail doit être effectué avec la plate-forme levée.
- L'entretien préventif est la façon la plus facile et la moins coûteuse de maintenir la machine en bon état de marche.

INSPECTION ET ENTRETIEN DU SYSTEME DE CABLE/CHAINE

Le mécanisme de levage est contrôlé par un système de câble/chaîne qui **DOIT** être inspecté quotidiennement comme suit :

INSPECTION DE LA CHAINE - Inspecter en vue d'usure anormale, de saleté/matériaux étrangers aux jointures et de fissuration ou corrosion des plaques.

LUBRIFICATION DE LA CHAINE - Garder les chaînes lubrifiées d'une mince couche de DOW-CORNING 321 ou d'un produit équivalent.

INSPECTION DU CABLE - Inspecter en vue d'effilochage, d'entailles ou d'aplatissement dû à la tension. Remplacer selon le besoin.

REMARQUE IMPORTANTE

Les câbles doivent être remplacés régulièrement. L'examen visuel peut ne pas révéler des dommages ou la détérioration internes.

INSPECTION DU CABLE - Débarrasser les câbles de la saleté et des matériaux étrangers. Lubrifier avec un produit pour câbles en bombe.

INSPECTION DE LA CHAINE, DU CABLE ET DE LA POULIE DE CABLE - Inspecter en vue d'entailles, de fissures, de déformation, de voilage ou de desserrage. Remplacer et resserrer selon le besoin.

LUBRIFICATION DE LA CHAINE, DU CABLE ET DE LA POULIE DE CABLE - Maintenir les poulies lubrifiées avec une couche de lubrifiant sec tel que le DOW-CORNING 321 ou un produit équivalent.

REGLAGE DE L'ANCRAGE DE CHAINE - Voir le manuel d'utilisation/ Entretien et pièces pour les procédures de réglage.

REGLAGE DU CABLE ET DE LA POULIE DE CABLE - Voir le manuel d'utilisation/Entretien et pièces pour les procédures de réglage.

Tableau 3-1. Programme d'entretien et d'inspection

	Tous les jours	Toutes les semaines	Tous les mois	Tous les 3 mois	Tous les 6 mois	*Tous les 12 mois
Mécanique						
Roues arrière (1)(2)	✓					✓
Roulettes pivot. (1)(2)(8)	✓					✓
Poulies/roulements (1)(2)(8)	✓					✓
Chaînes de levage (1)(2)(3)(8)	✓					✓
Câbles (1)(2)(3)(8)	✓					✓
Boulons et visserie (3)		✓				✓
Plate-forme et garde-corps (1)(2)	✓					✓
Rouille (1)			✓			✓
Axes de verrouillage (1)(2)	✓					✓
Electrique						
Témoins (1)(2)	✓					✓
Commutateur de commande (1)(2)	✓					✓
Câbles et câblage (1)	✓					✓
Bornes de batterie (1)(3)		✓				✓
Chargeur de batterie (2)		✓				✓
Connexions et prises (3)		✓				✓
Hydraulique						
Niveau d'huile hydraulique (1)	✓					✓
Fuites hydrauliques (1)	✓					✓
Temps de levage/abaissement (10)				✓		✓
Vérin de levage (1)(2)		✓				✓
Abaissement d'urgence (2)	✓					✓
Capacité de levage (7)			✓			✓
Filtre à huile hydraulique (9)					✓	✓
Divers						
Autocollants (1)(11) Manuel (12)	✓					✓

Remarques :

(1) Inspection visuelle

(2) Vérification du fonctionnement

(3) Vérification du serrage

(7) Vérification de la soupape de sécurité. Voir la plaque signalétique.

(8) Lubrification (selon besoin)

(9) Remplacement

(10) Voir tableau 3-3. Caractéristiques générales

(11) Remplacement si manquant ou illisible

(12) Le manuel d'utilisation correct doit être dans le tube du manuel

* Inscrire la date d'inspection.

Tableau 3-2. Capacités maximum de la plate forme (poids également réparti)

	USA (ANSI/SIA)	CANADA (CSA)	EUROPE (CE)
SJPX 25	350 lb (159 kg)	300 lb (136 kg)	265 lb (120 kg)
SJPX 30	350 lb (159 kg)	300 lb (136 kg)	265 lb (120 kg)
SJPX 35	350 lb (159 kg)	300 lb (136 kg)	265 lb (120 kg)
SJPX 40	350 lb (159 kg)	300 lb (136 kg)	265 lb (120 kg)

Tableau 3-3. Encombrement au sol des stabilisateurs

	USA (ANSI/SIA)	CANADA (CSA)	EUROPE (CE)
SJPX 25	49 x 66 po (1,25 x 1,68 m)	65 x 82 po (1,65 x 2,08 m)	49 x 66 po (1,25 x 1,68 m)
SJPX 30	65 x 82 po (1,65 x 2,08 m)	84 x 100 po (2,13 x 2,54 m)	65 x 82 po (1,65 x 2,08 m)
SJPX 35	52 x 69 po (1,32 x 1,75 m)	75 x 92 po (1,91 x 2,34 m)	52 x 69 po (1,32 x 1,75 m)
SJPX 40	69 x 86 po (1,75 x 2,18 m)	98 x 114 po (2,49 x 2,90 m)	69 x 86 po (1,75 x 2,18 m)

HUILES HYDRAULIQUES RECOMMANDEES

NE PAS utiliser d'huiles synthétiques ou résistantes au feu sur cette plate-forme. Utiliser une huile ATF Dextron III (ESSO) ou équivalente. Pour les températures inférieures à -31 °F (-35 °C) et supérieures à 122 °F (50 °C), consulter Skyjack Inc.

Tableau 3-4. Caractéristiques générales

CIRCUIT ELECTRIQUE CA (standard et en option)	100/115, 200/230 V CA, 50/60 Hz
CIRCUIT ELECTRIQUE CC (en option)	12 V CC haute capacité
MOTEUR CA	1 HP - 3450 tr/min
MOTEUR CC	1 HP - 3400 tr/min
BATTERIE CA (circuit de commande)	12 V CC, 1,9 AH
BATTERIE CC (en option)	12 V CC, 100 AH hermétique
ROUES - BASE	3 x 12 po (8 x 30 cm)
ROUES - Chevalet/disp. levage	2 x 6 po (5 x 15 cm)
ROUES - Auxiliaires	2 x 4 po (5 x 10 cm)
ROULETTES PIVOTANTES - Base	2 x 5 po (5 x 13 cm)
Les temps peuvent varier en fonction de l'alimentation et de l'usure des pièces.	
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 25 ANSI)	45 secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 25 CSA)	38 secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 25 CE)	35 secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 30 ANSI)	54 secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 30 CSA)	46 secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 30 CE)	43 secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 35 ANSI)	67secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 35 CSA)	56 secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 35 CE)	54 secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 40 ANSI)	76 secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 40 CSA)	64 secondes (avec charge nominale)
TEMPS DE LEVAGE (modèle SJPX 40 CE)	62 secondes (avec charge nominale)
Les temps peuvent varier en fonction de l'alimentation et de l'usure des pièces.	
TEMPS D'ABAISSEMENT (modèle SJPX 25)	12 secondes (avec charge nominale)
TEMPS D'ABAISSEMENT (modèle SJPX 30)	14 secondes (avec charge nominale)
TEMPS D'ABAISSEMENT (modèle SJPX 35)	40 secondes (avec charge nominale)
TEMPS D'ABAISSEMENT (modèle SJPX 40)	45 secondes (avec charge nominale)
REGLAGE DE SOUPAPE DE SECURITE/SYSTEME	(voir la plaque signalétique)
POMPE - Unité motrice CA	0,8 cm^3/tr
POMPE - Unité motrice CC	1,6 cm^3/tr
RENIFLARD	40 Microns
CONTENANCE DU CIRCUIT HYDRAULIQUE	2 gal (7.6 l)
CONTENANCE DU RESERVOIR DE CARBURANT	1,7 gal (6,4 l)
NIVEAU ACOUSTIQUE EN FONCTIONNEMENT	MOINS DE 50 DECIBELS

VOTRE CONCESSIONNAIRE AGREE SKYJACK :

SKYJACK, INC. (CANADA)
55 Campbell Road, Guelph, Ontario N1H 1B9
Tél : (519) 837-0888 Fax : (519) 837-3102

NUMERO DE REFERENCE SKYJACK : 202300-1